



## HOLZ-WACKELTURM / WOODEN TOPPLING TOWER

<span><span></span></span> <b>HOLZ-WACKELTURM</b> Gebrauchsanweisung	<span><span></span></span> <b>DŘEVĚNÁ KÝVAJÍCÍ SE VĚŽ</b> Návod k použití
<span><span></span></span> <b>ДЪРВЕНА ИГРА „ДЖЕНГА“</b> Упътване за употреба	
<span><span></span></span> IAN 458213-2307	<span><span></span></span> <span><span></span></span>

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 458213-2307) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

- Service**

**Service Deutschland**

Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>	
<span><span></span></span> <span><span></span></span>	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

### Holz-Wackelturm

#### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheits-hinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

- Bestimmungsgemäße Verwendung**  
Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

- Lieferumfang**  
30 Holzblöcke  
1 Transporttasche  
1 Spielanleitung

<span><span></span></span>	<b>Sicherheitshinweise</b>
----------------------------	----------------------------

- ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- ACHTUNG.** Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen übergeben wird.

V1.0	DE	DE	DE
------	----	----	----

<b>Legenda použitých piktogramů</b>	
<span><span></span></span> <span><span></span></span>	Bezpečnostní upozornění Instrukce

### Dřevěná kývající se věž

#### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

- Použití ke stanovenému účelu**  
Výrobek je určený pouze k soukromému použití v domácnosti. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

- Obsah dodávky**  
30 dřevěných kostek  
1 přepravní taška  
1 návod ke hře

<span><span></span></span>	<b>Bezpečnostní upozornění</b>
----------------------------	--------------------------------

- POZOR.** Používání pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
- POZOR.** Obalové materiály nejsou součástí hračky a musejí být z bezpečnostních důvodů odstraněny dříve, než výrobek předáte dětem na hraní.
- Obal uschovejte pro případně potřebné informace.
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.

- Verpackung für Nachschlagezwecke aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

#### ● Spielablauf

- Das Wackelturm-Set besteht aus 30 Holzblöcken, die zu einem Turm zusammengebaut sind.
- Ziel des Spiels ist es, Holzblöcke aus dem Turm zu ziehen und oben wieder aufzulegen, ohne den Turm zum Einsturz zu bringen. Dabei werden die Holzblöcke einzeln aus dem Turm herausgezogen und anschließend wieder auf den Turm gelegt.
- Die Anzahl der Spieler ist beliebig, es kann auch alleine gespielt werden.

- Turm aufbauen**  
**Hinweis:** Jeder Holzblock ist dreimal so lang wie breit; der Turm sollte 10 Etagen hoch gebaut werden.
- Breiten Sie die Holzblöcke auf einem flachen und ebenen Untergrund aus.
- Legen Sie immer drei Holzblöcke in einer Reihe nebeneinander. Darauf legen Sie dann wieder drei Holzblöcke, diese jedoch in entgegengesetzter Richtung.

- Spiel beginnen**
  - Der Spieler, der den Turm aufgebaut hat, ist zuerst an der Reihе.
  - Ziehen Sie vorsichtig einen Holzblock aus einer beliebigen Etage (nicht aus der obersten) heraus und legen Sie diesen oben so auf den Turm, dass er rechtwinklig zu den darunterliegenden Holzblöcken angeordnet ist. Sie können jeden Holzblock aus jeder beliebigen Etage benutzen, mit Ausnahme der obersten Reihe, die nicht entfernt werden darf. Dort müssen die Holzblöcke komplett liegen bleiben.
- Hinweis:** Sie dürfen immer nur eine Hand benutzen. Es ist nicht erlaubt, den Turm mit der anderen Hand zu halten oder zu stabilisieren.
- Hinweis:** Sie dürfen pro Zug nur einen Holzblock herausziehen und oben auflegen.

V1.0	DE	DE	DE
------	----	----	----

#### ● Průběh hry

- Sada se skládá z 30 dřevěných bloků, sestavených do věže.
- Cílem hry je vytahovat dřevěné bloky a položit je na vrchol tak, aby se věž nezřítla. Přitom se dřevěné bloky vytahují z věže jednotlivě a potom zase pokládají na věž.
- Počet hráčů je libovolný, můžete hrát i sami.

- Postavení věže**  
**Poznámka:** Každý dřevěný blok je třikrát tak dlouhý jako je široký, věž má mít 10 poschodí.
- Rozložte si dřevěné bloky na plochý rovný podklad.
- Položte vždy tři dřevěné bloky vedle sebe do jedné řady. Položte na ně zase tři dřevěné bloky, ale v obráceném směru.

- Zahájení hry**
  - Hru začíná hráč, který věž postavil.
  - Vytáhněte opatrně jeden dřevěný blok z libovolného poschodí (mimo nejhořejšího) a položte ho na věž v pravém úhlu k nahoře ležícím blokům. Jeden dřevěný blok můžete použít z každého libovolného poschodí, s výjimkou nejhořejší řady, ta se nesmí snímat. Tam musí dřevěné bloky zůstat kompletně ležet.
- Poznámka:** Smíte používat vždy jen jednu ruku. Není dovoleno držet nebo stabilizovat věž druhou rukou.
- Poznámka:** Smíte vytáhnout jen jeden dřevěný blok a položit ho nahoru.
- Dotýkejte se dřevěných bloků, abyste zjistili, jestli jsou volné a dají se vytáhnout bez zřícení věže. Jestliže jste pohnuli jedním dřevěným blokem, musíte ho, před uchopením jiného bloku, zase zasunout do původní polohy.
- Váš tah končí po 10 vteřinách od okamžiku, kdy jste odložili Váš blok na věž nebo jakmile se následující hráč dotkne jiného bloku - podle toho co se jako první stane.

- Berühren Sie die Holzblöcke, um festzustellen, ob sie locker sitzen und sich eher lösen lassen, ohne den Turm zu Fall zu bringen. Sollten Sie dabei einen Holzblock bewegen, müssen Sie ihn wieder zurückschieben (immer mit einer Hand), bevor Sie einen anderen Holzblock berühren.
- Ihr Zug endet 10 Sekunden, nachdem Sie Ihren Holzblock oben auf den Turm gelegt haben oder sobald der nächste Spieler einen Holzblock berührt hat – je nachdem, was zuerst eintritt.
- Das Spiel ist beendet, sobald der Turm einstürzt oder einzelne Holzblöcke herunterfallen. Der einzige zu bewegende Holzblock, der pro Runde erlaubt ist, ist immer nur derjenige, der während des Zuges eines Spielers bewegt oder ersetzt wird.
- Der Verlierer des Spiels ist derjenige, der den Turm zum Einstürzen bringt. Wenn jedoch nur ein oder zwei Holzblöcke herunterfallen, können die Spieler entscheiden, ob das Spiel fortgesetzt werden soll.
- Ziel des Spiels ist es nicht nur, zu vermeiden, der Verlierer zu sein, sondern auch den Turm so hoch wie möglich zu bauen.

#### ● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur, am besten in der Transporttasche.
- Für die Transporttasche gilt: Handwäsche in kaltem Wasser, nicht bleichen. Flach ausgebreitet trocknen lassen.

#### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

V1.0	DE	DE	DE
------	----	----	----

<b>Legenda použitých piktogramů</b>	
<span><span></span></span> <span><span></span></span>	Bezpečnostní upozornění Instrukce

- Hra končí při pádu jednotlivých dřevěných bloků nebo zřícení celé věže. Jediným dřevěným blokem, kterým je v jednom kole dovoleno pohybovat je jenten, kterým hráč pohybuje nebo ho nahradí.
- Prohrává hráč, který zavinil zřícení věže. Jestliže ale spadnou jen jeden nebo dva dřevěné bloky, pak mohou hráči rozhodnout, jestli má hra ještě dále pokračovat.
- Cílem hry je nejenom neprohrát, ale také postavit věž co možno nejvyšší.

#### ● Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte jen měkkým suchým hadrem.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě, nejlépe v přepravní tašce.
- Pro přepravní tašku: prát v ruce ve studené vodě, nebělit. Sušit rozloženou naplocho.

#### ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

#### ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

#### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

- Abwicklung im Garantiefall**  
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

V1.0	DE	DE	DE
------	----	----	----

<b>Legenda použitých piktogramů</b>	
<span><span></span></span> <span><span></span></span>	Bezpečnostní upozornění Instrukce

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

- Postup v případě uplatňování záruky**  
Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 458213-2307) jako doklad o zakoupení. Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

